



Guía del usuario de Cisco IP Phone Messenger y Cisco Unified Presence Release 7.0

INCLUIDAS LA LICENCIA Y LA GARANTÍA

Sede central de América

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE. UU.
<http://www.cisco.com>
Tel.: +1 408 526-4000
+1 800 553 NETS (6387) (en los EE. UU.)
Fax: +1 408 527-0883

Número de parte del texto: OL-17798-01

Teclas de caracteres

Tecla	Caracteres
1	1 ! ' ; ^
2	a b c 2 A B C
3	d e f 3 D E F
4	g h i 4 G H I
5	j k l 5 J K L
6	m n o 6 M N O
7	p q r s 7 P Q R S
8	t u v 8 T U V
9	w x y z 9 W X Y Z
0	. _ 0 = , <espacio>
*	. @ ~ * & %
#	# + \$ € £ \



Cisco, Cisco Systems, the Cisco logo, and the Cisco Systems logo are registered trademarks or trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries. All other trademarks mentioned in this document or Website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0705SR)

© 2008 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

OL-17798-01



REFERENCIA RÁPIDA



Guía del usuario de Cisco IP Phone Messenger para Cisco Unified Presence Release 7.0

Tareas comunes

Definición de las teclas programadas

Iconos de IP Phone Messenger

Teclas de caracteres

Tareas comunes

Para llevar a cabo la mayor parte de estas tareas, tendrá que iniciar sesión en Cisco IP Phone Messenger. En el caso de que una tarea en concreto requiera el uso de las páginas Web Opciones de usuario, se especificará debidamente.

Nota: Consulte [Inicio de sesión en Cisco IP Phone Messenger](#), página 4 si desea obtener más información acerca de cómo iniciar sesión en Cisco IP Phone Messenger.

Organización de la lista de contactos

Visualizar una lista de contactos	Seleccione Contactos .
Visualizar el estado y los dispositivos de un contacto	Seleccione Contactos . Seleccione un contacto y pulse Detalles .
Agregar contactos por nombre de usuario	Seleccione Contactos y pulse Agregar .
Agregar contactos por extensión	Seleccione Contactos y pulse AgrPorExt .
Limitar los contactos mostrados	Seleccione Contactos y pulse Filtro .
Llamar a un contacto	Seleccione Contactos . Seleccione un contacto, pulse Detalles y pulse Marcar .
Eliminar un contacto	Seleccione Contactos . Seleccione un contacto, pulse Detalles y pulse Eliminar .

Visualización del estado de disponibilidad

Visualizar la disponibilidad de un contacto	Seleccione Contactos .
Definir el estado de disponibilidad	Seleccione Configuración > Estado .
Definir la privacidad con respecto a otros dispositivos compatibles con el servicio de presencia	Acceda a Opciones de usuario > Privacidad .

Gestión de mensajes

Ver mensajes recientes	Seleccione Mensajes .
------------------------	------------------------------

Eliminar un mensaje	Seleccione Mensajes . Desplácese a un mensaje, pulse Detalles y, a continuación, Eliminar .
Eliminar todos los mensajes	Seleccione Mensajes . Pulse Elim Todo .
Enviar un mensaje predeterminado	Seleccione Mensajes . Pulse Mens. , seleccione un mensaje predeterminado y, a continuación, pulse Enviar .
Enviar un mensaje personalizado	Seleccione Mensajes . Pulse Mens. y Redactar . Escriba el mensaje y pulse Enviar .
Responder a un mensaje	Pulse Responder o Mens.
Llamar al remitente de un mensaje	Seleccione Mensajes , pulse Detalles y, a continuación, Marcar .
Crear una respuesta predeterminada personalizada	Acceda a Opciones de usuario > Mensajes de respuesta .
Enviar un mensaje de transmisión	Acceda a Opciones de usuario > Transmitir mensajes .
Solicitar un PIN para acceder a la configuración y a los mensajes	Seleccione Configuración > Protección de PIN .
Definir una alerta sonora para indicar la recepción de un mensaje	Seleccione Configuración > Alerta sonora > Act.
Gestión de reuniones	
Habilitar notificaciones de reunión	Seleccione Configuración > Notificación de reunión .
Ver reuniones programadas y participar en ellas	Seleccione Reuniones de hoy .

Definición de las teclas programadas

Aceptar	Confirmar la realización de una acción
AgrCont	Agregar remitente a la lista de contactos
Agregar	Agregar un contacto utilizando el ID de usuario
AgrPorExt	Agregar un contacto utilizando una extensión
AvPág	Mostrar más mensajes y contactos
Cancel.	Cancelar los cambios o salir sin guardarlos
Cerrar sesión	Cerrar la sesión iniciada en la aplicación
Conectar	Participar en una reunión programada
Detalles	Mostrar información adicional
Elim Todo	Eliminar todos los mensajes
Eliminar	Quitar un mensaje o un contacto
Enviar	Enviar un mensaje personalizado
Enviar	Confirmar el texto introducido
Filtro	Limitar los contactos mostrados en la lista
Horario	Ver la lista de los participantes de una reunión
Marcar más	Llamar al remitente de un mensaje Mostrar teclas programadas adicionales
Mens.	Mostrar el menú Mensajes
No	Rechazar la solicitud
Recordar	Enviar un recordatorio de reunión a una persona invitada a ésta
RecoTODO	Enviar un recordatorio de reunión a todas las personas invitadas a ésta
Redactar	Crear un mensaje de texto personalizado
Reintent	Volver a intentar la introducción de un número o un texto determinado
RePág	Mostrar mensajes y contactos anteriores

Responder	Responder a un mensaje recibido
RetrLla	Programar una retrollamada desde Cisco Unified MeetingPlace
Salir	Volver a la pantalla anterior
Selecc.	Seleccionar un elemento en la pantalla
Sí	Confirmar la solicitud
<<	Eliminar caracteres introducidos

Iconos de IP Phone Messenger

Lista de contactos

	Disponible
	No disponible
	Ocupado
	Estado desconocido
	No molestar
	Ausente En vacaciones
	Disponible para mensajes instantáneos
	Disponible para teléfono
	Al teléfono en estos momentos

Detalles de contactos

	Disponible para mensajes instantáneos
	No disponible para mensajes instantáneos
	Disponible para teléfono
	No disponible, al teléfono en estos momentos
	Disponible para teléfono con cámara
	No disponible para teléfono con cámara

Contenido

Tareas comunes	1
Teclas de caracteres	1
Definición de las teclas programadas	2
Iconos de IP Phone Messenger	2
Introducción	3
Acerca de Cisco IP Phone Messenger	3
Uso de Cisco IP Phone Messenger en el teléfono o en la Web	4
Inicio de sesión en Cisco IP Phone Messenger	4
Cierre de sesión de Cisco IP Phone Messenger	6
Introducción de texto en el teléfono	8
Definición de la configuración de la privacidad	9
Creación de una lista de privacidad y adición de observadores	10
Visualización de la disponibilidad del dispositivo	11
Determinación de la disponibilidad global	12
Adición de tipos de dispositivos personalizados	14
Organización de contactos	15
Agregar contactos a Cisco IP Phone Messenger	15
Agregar de contactos externos	17
Eliminación de contactos	18
Visualización de la lista de contactos	19
Visualización de la disponibilidad de un contacto	21
Gestión de mensajes	23
Visualización de mensajes	23
Gestión de mensajes entrantes	25
Envío de mensajes	26
Eliminación de mensajes	29
Creación de nuevos mensajes personales de respuesta	29

Revisión de reuniones y participación en ellas 33

Requisitos previos: Integración del calendario para localización del usuario 33

Configuración de notificaciones de reunión 34

Visualización de participantes y reuniones programadas 35

Participación en reuniones 36

Envío y recepción de recordatorios de reunión 37

Interacción con otros participantes de la reunión 38

Solución de problemas 41

Solución de mensajes de error 41

Preguntas frecuentes 44

Índice 47

Introducción

Cisco IP Phone Messenger hace posible que el teléfono IP de Cisco Unified reciba mensajes instantáneos, responda a estos últimos y también los envíe. Tan sólo estará disponible en su teléfono en el caso de que su empresa use Cisco Unified Presence y el administrador del sistema haya habilitado Cisco IP Phone Messenger. Si tiene dudas con respecto a la disponibilidad de este servicio en su caso, consulte al administrador del sistema.

Acerca de Cisco IP Phone Messenger

Cisco IP Phone Messenger permite gestionar mensajes instantáneos y los contactos de un teléfono IP de Cisco Unified de los siguientes modos:

Tarea	Más información.
Crear una lista de contactos.	Organización de contactos, página 15
Definir el estado de privacidad (presencia) para todos los dispositivos.	Definición de la configuración de la privacidad, página 9
Enviar mensajes instantáneos a compañeros de trabajo de la lista de contactos.	Envío de mensajes, página 26
Definir preferencias de notificación para los mensajes entrantes.	Gestión de mensajes entrantes, página 25
Ver el estado de disponibilidad de compañeros de trabajo que usen Cisco IP Phone Messenger.	Visualización de la disponibilidad de un contacto, página 21
Personalizar el acceso y la visualización de los mensajes.	Visualización de mensajes, página 23
Ver las reuniones diarias programadas y participar en ellas.	Revisión de reuniones y participación en ellas, página 33

Uso de Cisco IP Phone Messenger en el teléfono o en la Web

El servicio Cisco IP Phone Messenger consta de dos componentes de gestión de tareas: una aplicación del servicio en el teléfono IP de Cisco Unified y páginas Web Opciones de usuario. Si bien algunas tareas pueden llevarse a cabo con cualquiera de ambos componentes, otras requieren específicamente el uso de uno sólo de ellos.

Páginas Web Opciones de usuario

Algunas tareas requieren el uso de las páginas Web Opciones de usuario de Cisco IP Phone Messenger, a las que puede acceder desde su equipo mediante un explorador de Web compatible. Las páginas Web Opciones de usuario se utilizan para personalizar la configuración, crear mensajes de respuesta personales, organizar contactos y enviar mensajes de transmisión.

Entre los exploradores de Web compatibles, se incluyen los siguientes:

- Microsoft Internet Explorer, versión 6.0 o posterior

Las páginas Web Opciones de usuario de Cisco IP Phone Messenger residen en un servidor diferente a aquel que alberga las páginas Web Opciones de usuario de Cisco Unified Communications Manager. El administrador del sistema deberá definir varios ajustes de configuración para permitir el acceso a dichas páginas, además de proporcionarle la información necesaria para ello. Póngase en contacto con el administrador del sistema si no puede iniciar sesión o no ve las opciones que se describen en esta guía.

Algunos campos de las páginas Web Opciones de usuario no se aplican a Cisco IP Phone Messenger. Se aplican, sin embargo, a Cisco Unified Presence o Cisco Unified Personal Communicator, una aplicación de escritorio que integra voz, vídeo, uso compartido de documentos e información de presencia.

Servicio de teléfono

El servicio Cisco IP Phone Messenger es una aplicación que se ejecuta en el teléfono IP de Cisco Unified. (Un servicio es un tipo especial de aplicación basada en XML que puede ejecutarse en teléfonos IP de Cisco Unified.) Este servicio se puede emplear para comunicarse con los compañeros de trabajo mediante mensajes instantáneos a través del teléfono IP de Cisco Unified. Antes de poder acceder a este servicio, el administrador del sistema deberá asignárselo al teléfono.

Es posible designar este servicio para un teléfono asociado a su ID de usuario (asignado) o sin asociar (sin asignar). Esta asignación determina la información necesaria para acceder a Cisco IP Phone Messenger en el teléfono.

Inicio de sesión en Cisco IP Phone Messenger

Es posible iniciar sesión en Cisco IP Phone Messenger con cualquiera de los componentes, tal como se especifica a continuación:


- Páginas Web Opciones de usuario: para iniciar sesión, deberá usar el equipo y un explorador de Web.

- Servicio del teléfono: en función de si el servicio está asignado o sin asignar, será necesario iniciar sesión en el servicio especificando el PIN y, en algunos casos, el ID de usuario del modo especificado seguidamente:
 - Asignado: el ID de usuario no se solicita para iniciar sesión en un teléfono que se le haya asignado. Por lo general, un usuario determinado no podrá iniciar sesión en Cisco IP Phone Messenger en un teléfono asignado a otro usuario: el PIN no funcionará con el ID de usuario de otra persona. No obstante, hay una excepción: si la función Extensión móvil está configurada en el teléfono en cuestión, será posible iniciar sesión en ella y, seguidamente, en Cisco IP Phone Messenger.
 - Sin asignar: para iniciar sesión, se solicita el ID de usuario. Cualquier usuario con un ID y PIN válidos, configurados para usar Cisco IP Phone Messenger, podrá iniciar sesión en un teléfono sin asignar.

**Nota**

Si ya se ha iniciado sesión en el servicio Cisco IP Phone Messenger de otro teléfono, se mostrará una alerta de inicio de sesión múltiple al intentar iniciar una nueva sesión. Antes de poder iniciar dicha sesión, será preciso responder a esta alerta: seleccione **Sí** para cerrar automáticamente la sesión iniciada en otros teléfonos o **No** si no desea cerrar estas últimas. Al iniciar sesión en varios teléfonos simultáneamente, los mensajes instantáneos se mostrarán en todos y cada uno de ellos, lo que implica un riesgo para la privacidad.

Para iniciar sesión en...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Páginas Web Opciones de usuario	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra en su equipo un explorador de Web compatible. 2. Escriba la página Web que le proporcione el administrador del sistema; debería ser parecida a la siguiente: <code>http://<servidor de CUPS>/ccmuser</code>. 3. Especifique el nombre de usuario y la contraseña que le suministrará el administrador del sistema. 4. Seleccione el menú Opciones de usuario para ver las opciones disponibles.

Para iniciar sesión en...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
El servicio de teléfono	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 224 736 313">1. En el teléfono IP de Cisco Unified, pulse  > Chat del teléfono (o un nombre similar a éste). <li data-bbox="284 326 736 735">Nota El administrador del sistema puede personalizar el nombre de este servicio, por lo que tendrá que confirmar el nombre que se usa en su teléfono. <li data-bbox="284 496 736 735">2. Especifique el PIN y el ID de usuario (en caso de que así se solicite). Consulte Introducción de texto en el teléfono, página 8 para leer algunas sugerencias acerca de la introducción de texto. Pulse << para eliminar caracteres o Salir para cancelar. <li data-bbox="284 748 736 1042">3. Pulse Enviar. El menú principal de Cisco IP Phone Messenger contiene las opciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="341 894 481 922">– Mensajes <li data-bbox="341 935 491 963">– Contactos <li data-bbox="341 976 541 1003">– Configuración <li data-bbox="341 1016 606 1044">– Mensajes de sistema 	No disponible

Cierre de sesión de Cisco IP Phone Messenger

La sesión de Cisco IP Phone Messenger puede cerrarse en cualquier momento:


- Páginas Web Opciones de usuario: se puede cerrar la sesión de Cisco IP Phone Messenger desde las páginas Web Opciones de usuario en cualquier momento.



Nota

Es posible cerrar la sesión de las páginas Web Opciones de usuario en cualquier momento. Además, por razones de seguridad, la sesión de las páginas Web Opciones de usuario se cerrará automáticamente tras 30 minutos de inactividad.

- Servicio de teléfono: la sesión de Cisco IP Phone Messenger iniciada en el teléfono puede cerrarse en cualquier momento. Además, para incrementar la seguridad, es posible establecer un tiempo de sesión máximo. En función de si el ID de usuario se encuentra asociado o no al teléfono en el que se usa Cisco IP Phone Messenger, podría ser necesario especificar el PIN al cerrar sesión:
 - Asignado: es necesario especificar el PIN para cerrar sesión.
 - Sin asignar: el PIN no es necesario para cerrar sesión; además, para incrementar la seguridad, puede solicitar que un teléfono sin asignar cierre la sesión de forma automática.

Para cerrar sesión de...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
El servicio de teléfono	<ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú principal de Cisco IP Phone Messenger, pulse Cerrar sesión. 2. En caso de que se solicite, introduzca el PIN. Consulte Introducción de texto en el teléfono, página 8 para leer algunas sugerencias acerca de la introducción de texto. Pulse << para eliminar caracteres o Salir para cancelar. 3. Pulse Sí para cerrar sesión, o No o Cancel. para volver al menú principal. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. Haga clic en Cerrar sesión en el panel Configuración de IPPM. 3. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar. <p>Nota El botón de cierre de sesión aparece únicamente si la sesión de Cisco IP Phone Messenger se encuentra iniciada.</p>
El teléfono sin asignar de forma automática	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  > Chat del teléfono > Configuración. 2. Use el botón de navegación para desplazarse a Temporizador de sesión y pulse Selecc. 3. Introduzca un valor entre 1 y 9999 (en minutos). 4. Pulse Enviar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. Introduzca un valor entre 1 y 9999 (en minutos) en el campo Tiempo de espera. 3. Haga clic en Guardar.

Introducción de texto en el teléfono

Al redactar un mensaje instantáneo o especificar un ID de usuario para agregar un contacto a la lista de contactos, use el teclado del teléfono IP de Cisco Unified para introducir letras, números y otros caracteres. Al pulsar una de las teclas una vez, se selecciona el primer carácter disponible de ésta; al pulsarla dos veces, se selecciona el segundo carácter disponible de la tecla; si se pulsa tres veces, se selecciona el tercer carácter disponible; y así sucesivamente.

Por ejemplo, al pulsar la tecla 2 una vez, se escribirá la letra *a*; al hacerlo dos veces, se escribirá la *b*; tres pulsaciones corresponden a la *c*; y al pulsarla cuatro veces, se escribe el 2.

Tecla	Caracteres
1	1 ! ' : ; ^
2	a b c 2 A B C
3	d e f 3 D E F
4	g h i 4 G H I
5	j k l 5 J K L
6	m n o 6 M N O
7	p q r s 7 P Q R S
8	t u v 8 T U V
9	w x y z 9 W X Y Z
0	. - _ 0 = , <espacio>
*	.@ ~ * & %
#	# + \$ € £ \

Definición de la configuración de la privacidad

Mediante las páginas Web Opciones de usuario, es posible determinar el modo en que se muestra la disponibilidad (o *presencia*) en los dispositivos de otros usuarios. Por ejemplo, los cambios efectuados en estas páginas determinarán el modo en que se mostrará la presencia en Cisco IP Phone Messenger y Cisco Unified Personal Communicator.

Reglas de privacidad para usuarios finales

Los usuarios que pueden verla se denominan *observadores*. Para aumentar su privacidad, Cisco Unified Presence permite configurar reglas de presencia personalizadas para seleccionar a las personas que pueden ver cuál es su disponibilidad.

Tabla 1 resume las reglas de privacidad para usuarios finales disponibles.

Tabla 1 Reglas de privacidad para usuarios finales

Tipo de regla	Opciones de reglas
Reglas de visibilidad	<ul style="list-style-type: none"> Bloqueo de cortesía: los contactos siempre le verán con estado de presencia no disponible y sin estado del dispositivo para el usuario. Todos los estados (predeterminados): los contactos verán los estados del dispositivo sin filtrar además de la disponibilidad general.
Reglas de disponibilidad	<ul style="list-style-type: none"> Las reglas basadas en prioridades para determinar la disponibilidad son: Disponible, Ausente, Ocupado, No disponible, En vacaciones. Reglas basadas en el tipo de dispositivo, tipo de medio y el calendario.
Reglas de filtrado	<ul style="list-style-type: none"> Excluyen el estado de presencia para tipos de dispositivo, tipos de medios o estados de calendario específicos.

Creación de una lista de privacidad y adición de observadores

Con las listas de privacidad, se determina quién puede ver la disponibilidad. Se dispone de dos listas de privacidad requeridas, aunque es posible crear listas personalizadas adicionales.

- **Predeterminada:** la política Predeterminada se aplica a todos los observadores no incluidos en ninguna otra regla. No es posible asignar miembros a esta lista.
- **Bloqueada:** los observadores agregados a la política Bloqueada verán, en todo momento, su estado como No disponible.

Nota Cisco Unified Presence puede federarse con dominios extranjeros compatibles como:

- Microsoft Office Communications Server OCS,
- Microsoft Live Communications Server (LCS) o
- una implementación de Cisco Unified Presence en un dominio extranjero

Si añade un dominio federado a su lista de contactos bloqueados, se bloquearán todas las solicitudes de los usuarios de ese dominio, siempre y cuando no haya admitido a esos usuarios expresamente.

- **Personalizada:** también es posible crear varias listas personalizadas que contengan definiciones de dispositivos y observadores asociados.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Crear una lista de privacidad personalizada	No disponible	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas.2. Haga clic en la opción Agregar nuevo de la sección Lista de políticas de privacidad.3. Introduzca un nombre para la lista y haga clic en Agregar.
Impedir que otros usuarios vean la disponibilidad	No disponible	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas.2. Seleccione la lista bloqueado de Lista de políticas de privacidad.3. Haga clic en la opción Agregar nuevo de la sección Observadores asociados.4. Haga clic en Agregar y siga agregando más usuarios.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Agregar usuarios a la lista de observadores	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Seleccione uno de los valores de Políticas definidas por el usuario de Lista de políticas de privacidad. 3. Haga clic en la opción Agregar nuevo de Observadores asociados. 4. Introduzca el nombre de usuario o la dirección de correo electrónico de la persona que desee agregar a la lista de observadores. 5. Haga clic en Agregar y siga agregando más usuarios. <p>Nota No es posible agregar usuarios a la lista predeterminada, ya que en ella están incluidos todos los posibles observadores que no figuran en ninguna lista.</p>

Visualización de la disponibilidad del dispositivo

Con respecto a las listas personalizada y predeterminada, es posible especificar la posibilidad de que los observadores vean la disponibilidad según el tipo de dispositivo. En el caso de la lista de usuarios bloqueados, no es posible personalizar estas opciones, puesto que los observadores incluidos en ella verán siempre su estado como No disponible.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Permitir a los observadores ver la disponibilidad global y la disponibilidad para cada dispositivo (sólo para la lista predeterminada)	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. En la sección Visibilidad de presencia, seleccione Mi presencia global y la presencia de todos mis dispositivos.
Impedir a los usuarios ver la disponibilidad (sólo para la lista predeterminada)	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. En la sección Visibilidad de presencia, seleccione Ninguno, mostrarme siempre como NO DISPONIBLE. <p>Nota En las listas personalizadas no se cuenta con esta opción, ya que su aplicación sería equivalente a la inclusión de una persona en la lista de usuarios bloqueados.</p>

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Ocultar la información de presencia para algunos dispositivos	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. En Configuración de presencia individual, haga clic en los dispositivos cuya disponibilidad no desee mostrar. <p>Nota Se pueden agregar a esta lista dispositivos específicos. (Consulte Adición de tipos de dispositivos personalizados, página 14.)</p>

Determinación de la disponibilidad global

Algunos observadores podrían ver únicamente la disponibilidad global (en función de la definición de las listas de privacidad o de cómo muestran el estado los dispositivos asociados). La disponibilidad global queda determinada por un conjunto de reglas que establecen prioridades entre los estados de los dispositivos. Se encuentran disponibles los siguientes estados de disponibilidad predefinidos:

- Disponible
- Ausente
- Ocupado
- No disponible
- En vacaciones

Es posible modificar o redefinir las prioridades establecidas entre estos estados.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Usar la configuración predeterminada	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Desplácese a Configuración de presencia global. 3. Haga clic en Restablecer reglas a valores predeterminados. 4. Haga clic en Guardar.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Eliminar una regla de privacidad	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Desplácese a Configuración de presencia global. 3. Haga clic en la opción Configurar que se encuentre junto a la regla que desee eliminar. 4. Haga clic en Quitar. 5. Haga clic en Actualizar configuración. 6. Haga clic en la opción Guardar de la página de políticas de privacidad.
Agregar una nueva condición a una regla de privacidad existente	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Desplácese a Configuración de presencia global. 3. Haga clic en la opción Configurar que se encuentre junto a la regla que desee actualizar. 4. En el campo Agregar condición nueva a regla de presencia, seleccione las opciones pertinentes y, seguidamente, haga clic en Agregar condición. 5. Haga clic en Actualizar configuración. 6. Haga clic en la opción Guardar de la página de políticas de privacidad.
Cambiar las prioridades de las reglas de privacidad	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Desplácese a Configuración de presencia global. 3. Haga clic en las flechas para desplazar la condición arriba o abajo en la lista de prioridades. 4. Haga clic en Guardar. <p>Nota Las reglas de privacidad se aplicarán en orden descendente. En caso de conflicto entre las reglas, se aplicará la primera de ellas.</p>
Definir el estado global que se mostrará si no se cumple ninguna condición	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Políticas. 2. Desplácese a Configuración de presencia global. 3. En la parte inferior de la sección de configuración, seleccione el estado global que corresponda. 4. Haga clic en Guardar.

Adición de tipos de dispositivos personalizados

Si desea personalizar el estado de presencia con respecto a dispositivos específicos, se pueden agregar estos últimos a la lista de dispositivos.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Agregar un teléfono IP de Cisco Unified Agregar Cisco Unified Personal Communicator Agregar Cisco IP Phone Messenger	No disponible	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Tipos de dispositivos personalizados.2. Haga clic en Agregar nuevo.3. Seleccione Dispositivo de Cisco Unified Communications Manager.4. Seleccione el dispositivo en el cuadro de lista Dispositivo asociado.5. Especifique un valor en Nombre del tipo de dispositivo y en Descripción.6. Haga clic en Guardar.
Agregar un dispositivo compatible con el servicio de presencia que no sea de Cisco	No disponible	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Privacidad > Tipos de dispositivos personalizados.2. Haga clic en Agregar nuevo.3. Seleccione Dispositivo de terceros.4. Especifique el valor de Nombre del tipo de dispositivo, Descripción, Modelo y Contacto que corresponda.5. Haga clic en Guardar.

Organización de contactos

Es posible organizar la lista de contactos, bien en el teléfono IP de Cisco Unified, mediante la aplicación del servicio Cisco IP Phone Messenger, bien en la Web, mediante las páginas Web Opciones de usuario. No obstante, para las tareas asociadas, es preciso usar o el teléfono, o la Web, según se indique.

Las páginas Web Opciones de usuario también permiten agregar un contacto que no pertenezca a su organización.



- [Agregar contactos a Cisco IP Phone Messenger, página 15](#)
- [Agregar de contactos externos, página 17](#)
- [Eliminación de contactos, página 18](#)
- [Visualización de la lista de contactos, página 19](#)
- [Visualización de la disponibilidad de un contacto, página 21](#)


Agregar contactos a Cisco IP Phone Messenger

Puede agregar un contacto a la lista de contactos mediante el teléfono o a través de la Web; de este modo, permitirá que los usuarios de Cisco Unified Personal Communicator vean el estado de presencia del nuevo contacto en sus listas de contactos.

Antes de empezar

- El administrador del sistema define el número de contactos que puede albergar la lista, cuyo máximo es 100. Póngase en contacto con él para verificar el límite de contactos del teléfono.
- Tan sólo se podrán agregar a la lista los contactos que dispongan de un ID de usuario o número de extensión válidos en la organización.
- Los campos ID de usuario, Alias y Extensión aceptan, como máximo, 255 caracteres.
- Si se introduce un ID de usuario no válido o duplicado, aparecerá un mensaje de error. Consulte [Solución de mensajes de error, página 41](#).
- Consulte [Introducción de texto en el teléfono, página 8](#) para leer algunas sugerencias acerca de la introducción de nombres de contactos.

Para agregar un contacto por...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
ID de usuario	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Pulse Agregar. 3. Introduzca la información siguiente: <ul style="list-style-type: none"> - ID de usuario: especifique un ID de usuario válido (obligatorio). - Alias: especifique un texto cualquiera (opcional). 4. Pulse Enviar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Contactos. 2. Haga clic en Agregar nuevo. 3. Introduzca la información siguiente: <ul style="list-style-type: none"> - Contacto: especifique un ID de usuario válido (obligatorio). - Alias: especifique un texto cualquiera (opcional) - Active la casilla Mostrar en el teléfono para que se visualice en el teléfono. 4. Haga clic en Guardar.
Número de extensión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Pulse AgrPorExt. 3. Introduzca la información siguiente: <ul style="list-style-type: none"> - Extensión: especifique un número de extensión (obligatorio). - Alias: especifique un texto cualquiera (opcional). 4. Pulse Enviar. 	No disponible

Para agregar un contacto por...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Remitente del mensaje	<p>Los compañeros de trabajo que no figuren en su lista de contactos podrán enviarle mensajes instantáneos y, a su vez, usted podrá agregarlos a la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y resaltar un mensaje. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse AgrCont. 5. Introduzca la información siguiente: <ul style="list-style-type: none"> - Extensión: especifique un número de extensión (obligatorio). - Alias: especifique un texto cualquiera (obligatorio). 6. Pulse Enviar. 	No disponible

Agregar de contactos externos

Las páginas web de Opciones de usuario permiten agregar un contacto federado; es decir, un contacto con un dominio externo. Sin embargo, deberá tener en cuenta que sólo podrá agregar un contacto externo si el usuario pertenece a un dominio que esté configurado para federarse en Cisco Unified Presence. Para los contactos externos, el cuadro de lista Dominio contiene todos los dominios federados para que pueda elegir.

Procedimiento

Paso 1 Seleccione **Opciones de usuario > Contactos**.

Paso 2 Haga clic en **Agregar nuevo**.

Paso 3 Enter a valid user ID in the Contact field. Campo obligatorio.

Paso 4 Active la casilla **Externo** para agregar un contacto perteneciente a un dominio que se encuentre fuera de su organización.

Paso 5 Seleccione un dominio federado del cuadro de lista Dominio.

Paso 6 Introduzca el texto que desee en el campo Alias. Este campo es opcional.

Paso 7 Haga clic en Guardar.

Sugerencias para la solución de problemas

- Los usuarios federados no se muestran en el teléfono IP de Cisco. De forma predeterminada, la casilla de verificación **Mostrar en el teléfono** se desactiva automáticamente cuando se agrega un contacto externo.


Temas relacionados

- *Guía de configuración y mantenimiento de Cisco Unified Presence*
- *Guía de implementación de Cisco Unified Presence*

Eliminación de contactos


Es posible eliminar todos los contactos o sólo alguno de ellos en función de si se utiliza el teléfono o la Web.



Para eliminar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Todos los contactos	No disponible	Es posible eliminar toda la lista de contactos de una sola vez. <ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Contactos.2. Haga clic en Buscar.3. Haga clic en Seleccionar todo.4. Haga clic en Eliminar seleccionados.5. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar.

Para eliminar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Contactos individuales	<p>Es posible quitar, uno a uno, contactos de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un contacto. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Eliminar para eliminar el contacto. 5. Pulse Aceptar para volver a la lista de contactos. 	<p>Es posible quitar, uno a uno, contactos de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Contactos. 2. Haga clic en Buscar. 3. Active la casilla situada junto al nombre del contacto que desee eliminar. 4. Haga clic en Eliminar seleccionados. 5. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar.

Visualización de la lista de contactos

Una vez agregados algunos contactos a la lista de contactos, es posible ver una lista de ellos mediante Cisco IP Phone Messenger, tanto en el teléfono como en la Web. Los usuarios federados no se muestran en el teléfono IP de Cisco..

Para mostrar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Todos los contactos	<p>Es posible mostrar todos los contactos de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Pulse Filtro. El campo que aparece mostrará el valor de configuración actual. 3. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar Mostrar todos los contactos. 4. Pulse Selecc. y, a continuación, Salir para volver a la lista de contactos. 5. Pulse AvPág si desea mostrar más contactos y RePág para mostrar los contactos anteriores. 	<p>Es posible mostrar todos los contactos de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. Seleccione Mostrar todos los contactos en el cuadro de lista Filtrado de contactos. 3. Haga clic en Guardar. 4. Seleccione Opciones de usuario > Contactos. 5. En Opciones de búsqueda, seleccione Contacto “que no esté(n) vacío(s)” para mostrar todos los contactos que cumplan los criterios del filtro. 6. Haga clic en Buscar.

Para mostrar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Los contactos disponibles	<p>Es posible mostrar únicamente los contactos disponibles en este momento.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Pulse Filtro. El campo que aparece mostrará el valor de configuración actual. 3. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar Mostrar contactos disponibles. 4. Pulse Selecc. y, a continuación, Salir para volver a la lista de contactos. 5. Pulse AvPág si desea mostrar más contactos y RePág para mostrar los contactos anteriores. 	<p>Es posible mostrar únicamente los contactos disponibles en este momento.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. Seleccione Mostrar sólo contactos en línea en el campo Filtrado de contactos. 3. Haga clic en Guardar. 4. Seleccione Opciones de usuario > Contactos. 5. En Opciones de búsqueda, seleccione Contacto “que no esté(n) vacío(s)” para mostrar todos los contactos que cumplan los criterios del filtro. 6. Haga clic en Buscar.
La lista de contactos actualizada con determinada frecuencia	<p>Es posible cambiar la frecuencia de actualización de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Configuración. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar Intervalo de actualización y, a continuación, pulse Selecc. 3. Introduzca un valor (en segundos) comprendido entre 7 y 3600. Seleccione un valor inferior al especificado para actualizar la lista de contactos con frecuencia. 4. Pulse Enviar. 	<p>Es posible cambiar la frecuencia de actualización de la lista de contactos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. Introduzca un valor (en segundos) comprendido entre 7 y 3600 en el campo Intervalo de actualización de la pantalla del teléfono. Seleccione un valor inferior al especificado para actualizar la lista de contactos con frecuencia. 3. Haga clic en Guardar.

Visualización de la disponibilidad de un contacto





Al usar Cisco IP Phone Messenger, es posible mostrar con rapidez la disponibilidad de los contactos con respecto a:

- Teléfono
- Vídeo
- Dispositivo móvil
- Mensaje instantáneo

Consulte [Definición de las teclas programadas, página 2](#) para leer una explicación de los iconos de disponibilidad que pueden encontrarse.



Sugerencia Al ver la disponibilidad, si el contacto se encuentra disponible a través del teléfono, es posible desplazarse hasta él para resaltarlo y pulsar **Marcar** para llamarlo, en lugar de enviarle un mensaje instantáneo.



Para mostrar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
La disponibilidad global	<p>Es posible mostrar el estado global.</p> <p>Selec.  > Chat del teléfono > Contactos.</p> <p>El servidor es el que calcula el estado y muestra los siguientes indicadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> •  se muestra cuando hay al menos un dispositivo disponible. •  se muestra cuando el teléfono se encuentra disponible sin que Cisco IP Phone Messenger también lo esté. 	No disponible
La disponibilidad por dispositivo	<p>Es posible mostrar cuántos dispositivos se encuentran disponibles para cada contacto, sus capacidades (mensajes instantáneos, teléfono, vídeo), así como el estado de cada uno de los dispositivos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contactos. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un contacto. 3. Pulse Detalles. 	No disponible




Gestión de mensajes

Cisco IP Phone Messenger permite enviar mensajes instantáneos a usuarios de la organización que dispongan de un ID o número de extensión válidos, además de recibir los mensajes que ellos envíen.

Visualización de mensajes



Es posible personalizar el modo en que se visualizan los mensajes en Cisco IP Phone Messenger.

Para mostrar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Los mensajes entrantes	Si ha iniciado sesión y su estado es disponible, los mensajes entrantes se muestran de forma automática en la pantalla del teléfono.	No disponible
Todos los mensajes recibidos	Es posible revisar los mensajes recibidos que no se hayan eliminado. El administrador del sistema determina el número máximo de mensajes recibidos que almacena Cisco IP Phone Messenger. <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Pulse AvPág si desea mostrar más mensajes y RePág para mostrar los mensajes anteriores. 	No disponible
Detalles de mensaje	Esta opción puede usarse para ver más información acerca del mensaje (como el mensaje completo y la marca de hora), eliminar mensajes concretos y agregar al remitente a la lista de contactos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un mensaje. 3. Pulse Detalles. 	No disponible

Para mostrar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Los mensajes protegidos	<p>Con el fin de aumentar la protección de la privacidad, se puede definir como necesaria la introducción del PIN para acceder a la lista de mensajes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Configuración. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar Protección de PIN. 3. Desplácese para seleccionar: <ul style="list-style-type: none"> – Activado: para solicitar un PIN si se desean ver mensajes. – Desactivado: para deshabilitar la protección de PIN. 4. Pulse Selecc. 5. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes. 6. Introduzca el PIN y pulse Enviar. 	<p>Con el fin de aumentar la protección de la privacidad, se puede definir como necesaria la introducción del PIN para acceder a la lista de mensajes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. En el campo PIN protegido, seleccione: <ul style="list-style-type: none"> – Activado: para solicitar un PIN si se desean ver mensajes. – Desactivado: para deshabilitar la protección de PIN. 3. Haga clic en Guardar.
Los mensajes de sistema	<p>El administrador del sistema puede enviar mensajes especiales de transmisión, que pueden revisarse con posterioridad.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes de sistema. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar un mensaje específico. 3. Pulse Detalles para visualizar información adicional. 	No disponible

Gestión de mensajes entrantes

Se pueden recibir mensajes entrantes de compañeros de trabajo de la organización, aun cuando no figuren en la lista de contactos. Es posible controlar el modo en que se notificará la existencia de mensajes entrantes, así como la disponibilidad o no del usuario para recibirlos:

Acción al recibir un mensaje	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Activar una alerta	<p>Es posible hacer que suene un timbre del teléfono al recibir un mensaje entrante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Configuración. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar Alerta sonora. 3. Desplácese para seleccionar: <ul style="list-style-type: none"> – Activado: para habilitar la alerta. – Desactivado: para deshabilitar la alerta. 4. Pulse Selecc. 	<p>Es posible hacer que suene un timbre del teléfono al recibir un mensaje entrante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. En el campo Reproducir notificación sonora, seleccione: <ul style="list-style-type: none"> – Activado: para habilitar la alerta. – Desactivado: para deshabilitar la alerta. 3. Haga clic en Guardar.
Mostrar el indicador de mensaje en espera	<p>El indicador de mensaje en espera del auricular parpadea durante la recepción de un mensaje entrante. No es posible configurar esta opción.</p>	No disponible
Impedir que los usuarios le envíen mensajes	<p>Es posible mostrarse como no disponible para que otros usuarios no puedan enviarle mensajes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Configuración. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar Estado. 3. Seleccione cualquier estado, con las siguientes excepciones: <ul style="list-style-type: none"> – Disponible – Parcialmente ocupado 4. Pulse Selecc. 	No disponible

Envío de mensajes


Puede enviar mensajes a todos sus compañeros de la organización que se encuentren en su lista de contactos.





Nota Al enviar o responder a un mensaje, si el contacto se encuentra disponible a través del teléfono, se puede pulsar **Marcar** para llamarle en lugar de enviarle un mensaje.

Antes de empezar

Consulte [Introducción de texto en el teléfono, página 8](#) para leer algunas sugerencias acerca de la introducción de texto.



Para enviar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Un nuevo mensaje (predefinido)	<p>Es posible enviar un mensaje de una lista de respuestas predefinidas (o estereotipadas) (consulte Creación de nuevos mensajes personales de respuesta, página 29).</p> <ol style="list-style-type: none">1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contacto.2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un contacto.3. Pulse Detalles.4. Pulse Mens.5. Desplácese para seleccionar uno de los mensajes predefinidos y, a continuación, pulse Selecc.6. Pulse Aceptar o Salir.	No disponible

Para enviar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Un nuevo mensaje (personalizado)	<p>Es posible usar el teclado del teléfono para introducir un mensaje personalizado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Contacto. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un contacto. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Mens. 5. Pulse Redactar y escriba el mensaje de texto. 6. Pulse Enviar o Salir. 7. Pulse Aceptar o Salir. 	No disponible
Responder	<p>Es posible responder a un mensaje recibido.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un mensaje recibido. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Responder o Mens. (la tecla programada Mens. sólo se muestra si la persona que ha enviado el mensaje está en su lista de contactos). 5. Pulse: <ul style="list-style-type: none"> – Selecc.: consulte Un nuevo mensaje (predefinido), página 26. – Redactar: consulte Un nuevo mensaje (personalizado), página 27. 	No disponible

Para enviar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Un mensaje de transmisión	No disponible	<p>Es posible enviar un mensaje corto (con un máximo de 150 caracteres) a algunos miembros de la lista de contactos o a todos ellos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Transmitir mensajes. 2. En Opciones de búsqueda, especifique los criterios de búsqueda. Por ejemplo, para enviar un mensaje de transmisión a todos los miembros de la lista de contactos, seleccione ID de usuario “que no esté(n) vacío(s)” para mostrar todos los contactos. 3. Haga clic en la casilla de verificación que se encuentra junto al nombre del contacto al que desea enviar el mensaje. Como alternativa, haga clic en Seleccionar todo. 4. Escriba el mensaje en el campo Mensaje. 5. Haga clic en Transmisión. 6. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar.


Eliminación de mensajes

Es posible eliminar los mensajes que no se necesiten. No obstante, tenga en cuenta que, una vez eliminado un mensaje instantáneo, no se almacena copia alguna de él que permita restaurarlo. Por lo tanto, antes de eliminar el mensaje instantáneo, asegúrese de que no es necesario.

Para eliminar...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Todos los mensajes	<p>Es posible eliminar todos los mensajes recibidos al mismo tiempo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Pulse Elim Todo (para que se muestre esta tecla programada, puede ser necesario pulsar más). 3. Pulse Sí para eliminar todos los mensajes o No para cancelar la acción. 	No disponible
Mensajes concretos	<p>Es posible eliminar un mensaje específico.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Mensajes. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un mensaje. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Eliminar para eliminar el mensaje. 5. Pulse Aceptar para volver a los mensajes. 	No disponible

Creación de nuevos mensajes personales de respuesta

Es posible crear nuevos mensajes personales predefinidos de respuesta. Al usar estos mensajes, se puede ahorrar el tiempo dedicado a escribir el texto personalizado de los mensajes que se envían. Es posible crear hasta 15 mensajes de este tipo, además de los 10 adicionales que puede crear el administrador del sistema. Los mensajes personales de respuesta se muestran siempre a continuación de los que cree el administrador del sistema.

Para...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Crear un nuevo mensaje personal de respuesta	No disponible	<p>Es posible crear hasta 15 nuevos mensajes personales de respuesta con un máximo de 255 caracteres cada uno.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Mensajes de respuesta. 2. Haga clic en Agregar nuevo. 3. Escriba el mensaje en el campo Texto del mensaje de respuesta. 4. Haga clic en Guardar.
Visualizar los mensajes personales de respuesta disponibles	<p>Es posible visualizar los mensajes personales de respuesta que se encuentren disponibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Contacto. 2. Use el botón de navegación para desplazarse y seleccionar un contacto. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Mens. <p>Los mensajes personales disponibles aparecen en la parte inferior de la lista.</p>	<p>Es posible visualizar los mensajes personales de respuesta que se encuentren disponibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Mensajes de respuesta. <p>Aparecerán todos los mensajes disponibles.</p>
Reordenar mensajes personales de respuesta	No disponible	<p>Es posible redefinir el orden en que los mensajes personales de respuesta se muestran en la lista.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Mensajes de respuesta. 2. Haga clic en Arriba y Abajo para redefinir el orden de los mensajes personales.

Para...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Eliminar todos los mensajes personales de respuesta	No disponible	<p>Es posible eliminar todos los mensajes personales de una sola vez.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Mensajes de respuesta. 2. Haga clic en Seleccionar todo. 3. Haga clic en Eliminar seleccionados. 4. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar.
Eliminar un mensaje personal de respuesta específico	No disponible	<p>Es posible eliminar mensajes personales uno a uno.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Mensajes de respuesta. 2. Haga clic en el mensaje que desee eliminar. 3. Haga clic en Eliminar. 4. Para confirmar la acción, haga clic en Aceptar; de lo contrario, haga clic en Cancelar.

Revisión de reuniones y participación en ellas

Si la empresa usa Microsoft Exchange Server, Cisco IP Phone Messenger permite la recepción de notificaciones de reunión en el teléfono IP de Cisco Unified.

Además, si la empresa usa Cisco Unified MeetingPlace, se puede configurar para realizar una conexión directa a las reuniones seleccionadas, sin necesidad de especificar ID de reunión alguno. Al ver las reuniones diarias y participar en ellas directamente desde el teléfono, no será preciso abrir ningún software de calendario de escritorio en el equipo.

Cisco Unified Presence no admite Cisco Unified MeetingPlace Express.

Requisitos previos: Integración del calendario para localización del usuario

Debe integrar Microsoft Exchange server con Cisco Unified Presence para que los usuarios de Cisco IP Phone Messenger puedan relacionar el estado de las reuniones en sus calendarios con su estado de disponibilidad en Cisco IP Phone Messenger. De este modo, si un usuario tiene una reunión programada, se utilizará el estado de reunión para actualizar la disponibilidad del usuario en Cisco IP Phone Messenger.

Si se activa la integración del calendario, las reuniones programadas con el calendario de Exchange tienen la siguiente repercusión en el estado de disponibilidad del usuario en Cisco IP Phone Messenger:


- Si hay una reunión programada, el estado de disponibilidad del usuario indicará Ocupado durante el tiempo que dure dicha reunión.
- Si la reunión está marcada como Fuera de la oficina, el estado de disponibilidad del usuario indicará Ausente durante el tiempo que dure dicha reunión.
- Si la reunión está marcada como Libre o Posible, el estado de disponibilidad indicará Libre durante ese periodo de tiempo.

Temas relacionados

Guía de integración para la configuración de Cisco Unified Presence con Microsoft Exchange




Configuración de notificaciones de reunión

Si desea recibir recordatorios de reunión en el teléfono IP de Cisco Unified, tendrá que habilitar el ajuste de configuración correspondiente en Cisco IP Phone Messenger. Asimismo, será preciso definir la configuración de Cisco Unified MeetingPlace para conectarse automáticamente, si lo desea, a las reuniones.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Recibir notificaciones de reunión	<ol style="list-style-type: none">1. Selecc.  > Chat del teléfono > Configuración.2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar Notificación de reunión.3. Desplácese para seleccionar:<ul style="list-style-type: none">- Act: para habilitar las notificaciones de reunión.- Des: para deshabilitar las notificaciones de reunión.4. Pulse Selecc.	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias.2. Seleccione Habilitar notificaciones de reunión.3. Haga clic en Guardar.
Configurar Cisco Unified MeetingPlace	No disponible	<ol style="list-style-type: none">1. Seleccione Opciones de usuario > Contactos.2. Introduzca el ID de usuario en el campo ID de usuario de MeetingPlace.3. Introduzca la contraseña en el campo Contraseña de MeetingPlace y vuelva a introducirla en el campo Confirmación de contraseña de MeetingPlace.4. Haga clic en Guardar.



Visualización de participantes y reuniones programadas


Mediante Cisco IP Phone Messenger, es posible ver información general de las reuniones programadas para un día en concreto y una lista de los participantes invitados.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Mostrar las reuniones de hoy	<p>Es posible ver la información general de todas las reuniones programadas para un día concreto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 	No disponible
Ver detalles de una reunión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar una de las reuniones mostradas. 3. Pulse Detalles. 	No disponible
Ver la lista de invitados a la reunión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión que desee ver. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Horario. 	No disponible

Participación en reuniones


Es posible conectarse desde el teléfono a reuniones programadas o que ya se estén celebrando.


Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Conectarse a una reunión actual	<p>Si ha definido la configuración de Cisco Unified MeetingPlace (consulte Configuración de notificaciones de reunión, página 34), podrá conectarse a la reunión sin introducir el ID de ésta.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy.2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión a la que desee conectarse.3. Pulse Detalles.4. Pulse Conectar. <p>Nota La tecla Conectar sólo se muestra si está asociado a una apariencia de línea.</p>	No disponible
Programar una retrollamada para una reunión programada en un momento posterior del día	<p>Si ha definido la configuración de Cisco Unified MeetingPlace (consulte Configuración de notificaciones de reunión, página 34), podrá programar una retrollamada para una reunión que se haya fijado en un momento posterior de la jornada.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy.2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión a la que desee conectarse.3. Pulse Detalles.4. Pulse RetrLla. <p>Nota La tecla RetrLla sólo se muestra si está asociado a una apariencia de línea.</p>	No disponible

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Conectarse a una reunión mediante llamada	<p>Si la empresa no usa Cisco Unified MeetingPlace, podrá efectuar una llamada para conectarse a la reunión e introducir el ID de ésta cuando se le solicite.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selecc.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión a la que desee conectarse. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Conectar. <p>Nota La tecla Conectar sólo se muestra si está asociado a una apariencia de línea.</p>	No disponible

Envío y recepción de recordatorios de reunión

Use Cisco IP Phone Messenger para enviar recordatorios de reunión a los compañeros de trabajo o para conectarse a una reunión al recibir un recordatorio.


Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Enviar un recordatorio a un invitado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión que desee ver. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Horario. 5. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la persona a la que desee enviar el recordatorio. 6. Pulse Recordar. 	No disponible

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Enviar un recordatorio a todos los invitados de una reunión	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión que desee ver. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Horario. 5. Pulse RecoTODO. 	No disponible
Conectarse a una reunión tras recibir un recordatorio	<ol style="list-style-type: none"> 1. El recordatorio aparece en la pantalla del teléfono. Si se muestran varios recordatorios en la pantalla, desplácese al asociado con la reunión a la que desee conectarse y selecciónelo. 2. Pulse Conectar. Si usa Cisco Unified MeetingPlace, la conexión a la reunión será inmediata. De lo contrario, tendrá que introducir el ID de la reunión en el teléfono. 	No disponible

Interacción con otros participantes de la reunión

Use IP Phone Messenger para interactuar con otros participantes de la reunión.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Restringir el estado de disponibilidad	No disponible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Opciones de usuario > Preferencias. 2. En el campo Incluir información de calendario en mi estado de presencia, seleccione: <ul style="list-style-type: none"> - Activado: para mostrar el estado. - Desactivado: para que no se muestre el estado. 3. Haga clic en Guardar.

Si desea...	En el teléfono	Desde las páginas Web Opciones de usuario
Ver el estado de disponibilidad de otros participantes	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selec.  > Chat del teléfono > Reuniones de hoy. 2. Use los botones de navegación para desplazarse y seleccionar la reunión que desee ver. 3. Pulse Detalles. 4. Pulse Horario. 	No disponible
Enviar un mensaje a un participante de la reunión	Es posible enviar mensajes privados o de transmisión a uno de los participantes de la reunión o a varios, exactamente del mismo modo en que lo haría para cualquier otro compañero de trabajo. Consulte Gestión de mensajes, página 23 .	

Solución de problemas

En caso de que aparezca un mensaje de error o alguna dificultad al usar Cisco IP Phone Messenger, las sugerencias siguientes podrían servirle de ayuda.

Solución de mensajes de error

Cisco IP Phone Messenger mostrará mensajes de error si se presenta algún problema. Consulte la tabla siguiente para leer sugerencias que le ayudarán a entender y resolver los errores.

Título del error	Texto del error	Explicación
Agregar fallo de contacto	No hay ningún ID de usuario que coincida con la extensión introducida. Pulse Aceptar para introducir otra extensión o Cancelar para volver a la lista de contactos.	Debe introducir el número de extensión válido de un contacto de la organización.
Alerta inicio sesión múltiple	Ha iniciado sesión desde otros teléfonos. Pulse Sí para cerrar sesión de otros teléfonos (recomendado por razones de seguridad). Pulse No para que los otros teléfonos sigan conectados. Los mensajes entrantes se mostrarán en los otros teléfonos, además de en este teléfono. Pulse Aceptar para ir al menú principal.	Está intentando iniciar sesión en el servicio Cisco IP Phone Messenger desde varios teléfonos. Aunque esta opción es admisible, debe tener en cuenta que todos los mensajes instantáneos aparecerán en cada uno de los teléfonos. Por lo tanto, esto podría suponer un riesgo para la privacidad.
Añadir contacto ha fallado	Nombre de contacto no existente, no válido o duplicado.	Debe introducir el número de extensión válido de un contacto de la organización.

Título del error	Texto del error	Explicación
Error al habilitar la Notificación de reunión	Póngase en contacto con su Administrador para comprobar si la función Notificación de reunión está configurada.	La función Notificación de reunión no se ha configurado en el sistema.
Error al iniciar sesión	Error al iniciar sesión. El ID de usuario y el código PIN no son válidos. Pulse Reintent para volver a introducir el ID de usuario y el código PIN.	Cisco IP Phone Messenger requiere la introducción del PIN al iniciar sesión. Se ha especificado un PIN incorrecto. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el administrador del sistema para verificar el PIN.
Error al iniciar sesión	No se ha podido iniciar sesión debido a un error de servidor. Póngase en contacto con su administrador del sistema.	Al usar un teléfono sin asignar, Cisco IP Phone Messenger requiere la introducción del ID de usuario cuando se inicia sesión. Se ha especificado un ID de usuario incorrecto. Consulte Introducción de texto en el teléfono, página 8 para verificar que el modo de introducir el ID de usuario es el correcto. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el administrador del sistema para verificar el ID de usuario.
Error de configuración del sistema	Ha intentado acceder al servicio Chat de teléfono IP desde un dispositivo no suministrado en el servidor de Cisco Unified CallManager. Consulte a su administrador del sistema para configurar este dispositivo.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Error de estado de presencia	Debido a que no hay servicios de presencia disponibles en este momento, es posible que el estado de presencia no funcione correctamente. Notifique a su administrador del sistema.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Título del error	Texto del error	Explicación
Error en la operación de consulta	El servidor de calendario puede estar apagado. Asegúrese de que el servidor está encendido y funciona correctamente.	El servidor de Cisco IP Phone Messenger no pudo conectarse al servidor de reuniones bien porque el servidor de reuniones está apagado o debido a un problema de configuración.
Fallo de envío de mensaje	El mensaje enviado a <ID de usuario> no se ha podido entregar. Es posible que el usuario se haya desconectado.	Es probable que el contacto se desconectara justo al enviarle el mensaje. Compruebe la disponibilidad del contacto y vuelva a enviar el mensaje. Consulte Visualización de la disponibilidad de un contacto, página 21 .
Host no encontrado		Cisco IP Phone Messenger no se encuentra disponible. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener ayuda.
Identif. de mensaje no válido	Se ha intentado recuperar un mensaje ya eliminado del servidor EPAS. Pulse Aceptar o Salir para volver al menú principal Chat del teléfono IP.	Si ha iniciado sesión en más de un teléfono a la vez, el estado es de inicio de sesión múltiple. Se eliminan mensajes en un teléfono y se intenta ver uno de ellos en otro.
Intervalo de actualización	Intervalo de actualización no válido. Introduzca un número entre 7 y 3600.	No es posible introducir un intervalo cuyos valores queden fuera del intervalo de segundos establecido.
PIN no válido	El código PIN introducido no es válido. Pulse Reintent para volver a introducir el código PIN.	El teléfono tiene la protección de PIN habilitada pero no se ha introducido el PIN correcto. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el administrador del sistema para verificar el PIN.
Reunión no válida	Ha estado intentando acceder a una reunión no existente que se ha podido eliminar del servidor. Pulse Salir para ir hacia atrás.	La reunión que se muestra en la pantalla de Cisco IP Phone Messenger no existe en el servidor de correo. Puede haberse eliminado.
Temporizador de sesión	Temporizador de sesión no válido. Introduzca un número entre 1 y 9999.	No es posible introducir un intervalo cuyos valores queden fuera del intervalo de minutos establecido.

Preguntas frecuentes

En la tabla siguiente se da respuesta a algunas de las preguntas más comunes relativas a Cisco IP Phone Messenger.

Pregunta	Explicación
Servicio de teléfono de Cisco IP Phone Messenger	
¿Por qué la tecla programada Mens. no está disponible al intentar enviar un mensaje a algún miembro de la lista de contactos?	El contacto ha seleccionado un estado que no permite los mensajes entrantes. Compruebe el estado del contacto. Consulte Visualización de la disponibilidad de un contacto, página 21.
¿Por qué la tecla programada Marcar no está disponible al intentar llamar a algún miembro de la lista de contactos?	El contacto ha seleccionado un estado que no permite las llamadas entrantes. Compruebe el estado del contacto. Consulte Visualización de la disponibilidad de un contacto, página 21.
¿Por qué tengo que introducir el PIN cada vez que intento acceder a la lista de mensajes o a la configuración?	La protección de PIN está habilitada. Consulte Los mensajes protegidos, página 24.
¿Por qué algunos de mis contactos siempre se muestran como no disponibles?	<ul style="list-style-type: none">• Cisco IP Phone Messenger interactúa con Cisco Unified Personal Communicator. Si un usuario utiliza una versión de este programa que carezca de licencia, su estado siempre se mostrará como no disponible.• Los contactos podrían haberle incluido en una lista de observadores bloqueados.
Opciones de usuario de Cisco IP Phone Messenger	
Al acceder a la página Web Opciones de usuario, no puedo ver ninguna de las opciones mencionadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema para verificar lo siguiente: <ul style="list-style-type: none">• Está accediendo a las páginas Web Opciones de usuario para Cisco IP Phone Messenger, no para Cisco Unified CallManager. Consulte Inicio de sesión en Cisco IP Phone Messenger, página 4.• Cuenta con la configuración adecuada para acceder a las funciones de Cisco IP Phone Messenger. Si no es así, dichas funciones no aparecerán en las páginas Web Opciones de usuario.

Pregunta	Explicación
¿Por qué tengo que volver a introducir el nombre de usuario y la contraseña?	Con el propósito de incrementar la seguridad, la sesión iniciada en las páginas Web Opciones de usuario se cierra automáticamente pasado un periodo de inactividad.
Al acceder a la página Web Opciones de usuario correcta, no puedo iniciar sesión con mi nombre de usuario y contraseña.	Póngase en contacto con el administrador del sistema para verificar lo siguiente: <ul data-bbox="709 397 1256 641" style="list-style-type: none">• Está usando el vínculo correcto de las páginas Web Opciones de usuario.• Está especificando el nombre de usuario y la contraseña correctos.• Está registrado como un usuario con licencia.• Tiene asignado el acceso a las páginas Web Opciones de usuario.

Índice

Símbolos

<<, tecla programada: uso [6, 7](#)

A

Aceptar, tecla programada
definición [2](#)

AgrCont, tecla programada
definición [2](#)
uso [17](#)

Agregar, tecla programada
definición [2](#)
uso [16](#)

AgrPorExt, tecla programada
definición [2](#)
uso [16](#)

alerta de inicio de sesión múltiple [5](#)

alerta sonora [25, 34, 35, 36, 37](#)

alias [16](#)

AvPág, tecla programada
definición [2](#)
uso [23](#)

B

bloqueo de usuarios [10](#)

C

Cancel., tecla programada
definición [2](#)
uso [7](#)

cerrar sesión
Opciones de usuario [4, 6](#)
PIN necesario [5, 7](#)
servicio de teléfono [5, 7](#)

Cerrar sesión, tecla programada
definición [2](#)
uso [7](#)

contactos
agregar [15, 17](#)
disponibilidad [21](#)
eliminar [18](#)
visualización [19](#)

Contactos, menú [16](#)

D

Detalles, tecla programada
definición [2](#)
uso [21, 23](#)

E

Elim Todo, tecla programada
definición [2](#)

Eliminar seleccionados, uso [18](#)

Eliminar, tecla programada
definición [2](#)
uso [19, 29](#)

Enviar, tecla programada
definición **2**
uso **7**
estado
configuración **25**
contactos **21**
estados de disponibilidad **12**
explorador de Web, compatible **4**

F

Filtrado de contactos, campo **19**
Filtro, tecla programada
definición **2**
uso **19**

I

ID de usuario **16**
indicador de mensaje en espera **25**
inicio de sesión
mediante ID de usuario **4**
mediante PIN **4**
Opciones de usuario **5**
servicio de teléfono **6**

L

Lista de contactos, menú **16**
lista de privacidad
personalizada, creación **10**
tipos **10**

lista de privacidad de usuarios bloqueados **10**
lista de privacidad personalizada **10**
lista de privacidad predeterminada **10**
llamada a contacto **21, 26**

M

Marcar, tecla programada
definición **2**
uso **21, 26**
más, tecla programada **2**
Mens., tecla programada
definición **2**
uso **26**
mensajes
tipos **23, 35**
visualización **23, 35**
mensajes de error **41**
mensajes de sistema **24**
mensajes de transmisión **28**
mensajes personales de respuesta **29**
Mostrar todos los contactos, descripción **19**

N

No, tecla programada
definición **2**
uso **5, 7**
notificación sonora **25, 34, 35, 36, 37**
número de extensión **16**

O

- observadores
 - adición de usuarios [11](#)
- Opciones de usuario
 - cerrar sesión [4, 6](#)
 - descripción [4](#)
 - inicio de sesión [5](#)

P

- PIN
 - necesario para cerrar sesión [5, 7](#)
 - necesario para iniciar sesión [4](#)
- Protección de PIN [24](#)

R

- Redactar, tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [27](#)
- Reintent, tecla programada
 - definición [2](#)
- RePág, tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [23](#)
- Responder, tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [27](#)
- reuniones
 - conectarse [36](#)
 - configuración de notificaciones [34](#)
 - envío de recordatorios [37](#)
 - visualización [35](#)

S

- Salir, tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [6, 7](#)
- Selecc., tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [7](#)
- servicio de teléfono
 - cerrar sesión [5, 7](#)
 - descripción [4](#)
 - inicio de sesión [6](#)
- Sí, tecla programada
 - definición [2](#)
 - uso [5, 7](#)

T

- tecla programada
 - Aceptar [2](#)
 - AgrCont [2](#)
 - Agregar [2](#)
 - AgrPorExt [2](#)
 - AvPág [2](#)
 - Cancel. [2](#)
 - Cerrar sesión [2](#)
 - Detalles [2](#)
 - Elim Todo [2](#)
 - Eliminar [2](#)
 - Enviar [2](#)
 - Filtro [2](#)
 - Marcar [2](#)
 - más [2](#)
 - Mens. [2](#)

No **2**

Redactar **2**

Reintent **2**

RePág **2**

Responder **2**

Salir **2**

Selec. **2**

Sí **2**

teléfono asignado

descripción **5**

inicio de sesión **5**

teléfono sin asignar

descripción **5**

inicio de sesión **5**

tono de alerta **25, 34, 35, 36, 37**



Sede central en América
Cisco Systems, Inc.
San José, CA

Sede central de Asia-Pacífico
Cisco Systems (USA) Pte. Ltd.
Singapur

Sede central de Europa
Cisco Systems International BV
Ámsterdam, Países Bajos

Cisco cuenta con más de 200 oficinas en todo el mundo. Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el sitio Web de Cisco, www.cisco.com/go/offices.

CCDE, CCENT, Cisco Eos, Cisco Lumin, Cisco Nexus, Cisco StadiumVision, Cisco TelePresence, Cisco WebEx, the Cisco logo, DCE, and Welcome to the Human Network are trademarks; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn and Cisco Store are service marks; and Access Registrar, Aironet, AsyncOS, Bringing the Meeting To You, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, CCVP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Collaboration Without Limitation, EtherFast, EtherSwitch, Event Center, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, iQuick Study, IronPort, the IronPort logo, LightStream, Linksys, MediaTone, MeetingPlace, MeetingPlace Chime Sound, MGX, Networkers, Networking Academy, Network Registrar, PCNow, PIX, PowerPanels, ProConnect, ScriptShare, SenderBase, SMARTnet, Spectrum Expert, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, WebEx, and the WebEx logo are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0809R)

© 2008 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

